



## AGENDA

### REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

June 7, 2023, at 7:30 p.m.

#### **1. OPENING THE MEETING**

- 1.1 Opening the meeting

#### **2. ADOPTION OF THE AGENDA**

- 2.1 Adoption of the agenda

#### **3. ADOPTION OF THE MINUTES**

- 3.1 Review and adoption of the minutes of the regular meeting of May 3, 2023

#### **4. FOLLOW-UP ON MATTERS OF PUBLIC INTEREST**

#### **5. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD**

#### **6. BY-LAWS**

- 6.1 Notice of motion: By-law number 114-4-2023 entitled “By-Law amending the urban plan By-Law number 114-1 as amended, in order to address, among other things, issues relating to accessory dwelling units and lodging in principal residence and in tourist residence, as well as to identify specific orientations and actions relating to the latter”
- 6.2 Adoption of first draft by-law number 114-4-2023 entitled “By-Law amending Planning By-Law number 114-1, as amended, in order to address, among other things, issues relating to accessory dwelling units and accommodation in principal residence and tourist residence, as well as to identify specific orientations and actions relating to the latter”
- 6.3 Notice of motion: By-Law number 115-17-2023 entitled “By-Law amending zoning by-Law number 115-2, as amended, in order to integrate provisions relating to accessory dwelling units and lodging establishments as principal residences and tourist residences”
- 6.4 Adoption of first draft by-law number 115-17-2023 entitled “By-Law amending zoning By-Law number 115-2, as amended, in order to integrate provisions relating to accessory dwelling units and lodging establishments as principal residences and tourist residences”
- 6.5 Notice of motion: By-law number 188-1-2023 entitled “By-Law amending conditional use By-Law number 188, in order to integrate provisions relating to tourist accommodation establishments”
- 6.6 Adoption of first draft of by-law number 188-1-2023 entitled “By-Law amending conditional use

By-Law number 188, in order to integrate provisions relating to tourist accommodation establishments”

- 6.7 Notice of motion: By-Law number 251-6-2023 entitled “By-Law amending By-Law 251 respecting Permits and Certificates, as amended, to include provisions respecting lodging establishments as principal residences and tourist residences”
- 6.8 Adoption of first draft By-Law number 251-6-2023 entitled “By-Law amending By-Law 251 respecting Permits and Certificates, as amended, in order to include provisions respecting lodging establishments as principal residences and tourist residences”
- 6.9 Notice of motion: By-law number 320-2-2023 entitled “By-Law amending By-Law number 320 decreeing the rates for the financing of certain goods, services or activities of the Town for the year 2023, in order to add rates related to hall and sports field rentals, the purchase of a rainwater harvesting barrel and to update the rate for marker beacons”
- 6.10 Tabling of draft by-law number 320-2-2023 entitled “By-Law amending By-Law number 320 decreeing the rates for the financing of certain goods, services or activities of the Town for the year 2023, in order to add rates related to hall and sports field rentals, the purchase of a rainwater recovery barrel and to update the rate for marker beacons”  
[\(link to the draft\)](#)

## **7. ADMINISTRATION**

- 7.1 Participation of certain elected officials in the annual meetings of the Fédération québécoise des municipalités from September 28, 2023 to September 30, 2023

## **8. GENERAL MANAGEMENT**

- 8.1 Salary adjustment for the Director General for the year 2023
- 8.2 Salary adjustments for management employees for the year 2023

## **9. TREASURY SERVICE**

- 9.1 Tabling of the financial report and the auditor’s report for the fiscal year 2022
- 9.2 Tabling of the Mayor’s report on the highlights of the financial report and the external auditor’s report for the fiscal year 2022
- 9.3 Reimbursing the working-fund
- 9.4 Surplus 2022 – drinking water, wastewater, septic tanks and recycling services
- 9.5 Transfers of budget credits
- 9.6 Amendment to resolution number 2022-03-110 entitled “Authorization to use the working-fund for the purchase of a new robotic vacuum for the municipal pool”

- 9.7 Amendment to resolution number 2022-04-187 entitled “Authorization to use the working-fund to purchase new player benches for the soccer fields at the Goyette-Hill Park”
- 9.8 Amendment to resolution number 2022-05-226 entitled “Allocating of the accumulated unallocated surplus for the temporary installation of pumping equipment as part of the hydrogeological study on the aquifer in the village sector”
- 9.9 Amendment to resolution number 2022-06-265 entitled “Awarding of the contract for the replacement of the telephone system in the Town Hall and in the fire station”
- 9.10 Amendment to resolution number 2022-08-354 entitled “Amendment to resolution number 2022-03-111 entitled “Authorization to use the working-fund to purchase a scoreboard for the baseball stadium”
- 9.11 Amendment to resolution number 2022-09-378 entitled “Awarding of a contract for the supply and installation of illuminated signs on a truck of the Public Works and Capital Assets Department”
- 9.12 Amendment to resolution number 2023-02-052 entitled “Authorization to use the working-fund to purchase a lawn tractor and trailer for the Public Works and Capital Assets Department”
- 9.13 Amendment to resolution number 2023-02-057 entitled “Annuling resolution number 2022-10-119 entitled “Replacement of the fire station’s heating and air conditioning unit and upgrading of the ventilation system” and authorization to appropriate unallocated accumulated surplus for the upgrading of the fire station’s heating and ventilation system”
- 9.14 Amendment to resolution number 2023-03-093 entitled “Awarding of the contract for the supply and loading of crushed stones and gravel for the year 2023”
- 9.15 Authorization to open a line of credit for the temporary financing of expenses related to By-Law number 324 entitled “By-Law decreeing an expense of \$ 5,200,000 and a loan of \$ 5,200,000 for the creation of a stormwater drainage system and the repair of the roadway on the northern section of Western Street”
- 9.16 Authorization to open a line of credit for the temporary financing of expenses related to By-Law number 325 entitled “By-Law decreeing an expense of \$ 800,000 and a loan of \$ 800,000 for the rehabilitation of the aqueduct on the northern section of Western Street”
- 9.17 Authorization to open a line of credit for the temporary financing of expenses related to By-Law number 326 entitled “By-Law decreeing an expense of \$ 900,000 and a loan of \$ 900,000 for the rehabilitation of the wastewater system on the northern section of Western Street”
- 9.18 Authorization to open a line of credit for the temporary financing of expenses related to By-Law number 327 entitled “By-Law decreeing an expense of \$ 3,600,000 and a loan of \$ 3,600,000 for the replacement of the Mud River culvert on Réal Road”
- 9.19 Opinion of the Town to the Commission municipale du Québec regarding a request for recognition for tax exemption purposes for the property on lot 4 848 509, located at 7 Maple Street
- 9.20 Tabling of the report of payments made, including the payroll statement, for the period of May 1<sup>st</sup>,

2023 to May 31<sup>st</sup>, 2023

- 9.21 Tabling of the report of authorized expenses for the period of May 1<sup>st</sup>, 2023 to May 31<sup>st</sup>, 2023
- 9.22 Review and approval of the accounts payable dated May 31<sup>st</sup>, 2023

## **10. URBAN PLANNING AND DEVELOPMENT**

- 10.1 Adoption of an interim control resolution on housing issues
- 10.2 Tabling of the minutes of the Advisory Committee in urban planning and sustainable development: meeting of March 30, 2023
- 10.3 Adoption of the first SCAOPI proposal, adopted under By-Law number 220 concerning specific projects regarding construction, alteration or occupancy of an immovable (SCAOPI) in order to allow commercial uses on lot 4 849 653, located at 63 Principale Nord Street
- 10.4 Application for a site and architectural integration plan relating to the renovation of a semi-detached building on lot PC-32073, located at 225-267-269, Boulanger Road
- 10.5 Application for a site and architectural integration plan relating to the construction of an accessory building on lot 4 848 481, located at 13 Western Street
- 10.6 Application for a site and architectural integration plan relating to the installation of a commercial sign on lot 4 848 580, located at 2 Curley Street
- 10.7 Application for a site and architectural integration plan relating to the construction of an accessory building on lot 4 867 990, located at 123 Lasonde Road
- 10.8 Application for a site and architectural integration plan relating to the construction of an accessory building on lot 6 152 435, located at 757 Parmenter Road – Review
- 10.9 Application for a site and architectural integration plan relating to the construction of single-family home and an accessory building on lot 6 527 033, Poissant Road
- 10.10 Amendment to resolution number 2023-04-145 entitled “Application for authorization to the Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) for authorization to use part of lot 4 849 372, located at 122 North Sutton Road, for purposes other than agriculture”
- 10.11 Surface water monitoring program – Phase 1 (pilot project)
- 10.12 Maintaining the 2018 Ford Explorer vehicle in the Town’s vehicle fleet

## **11. PUBLIC WORKS AND CAPITAL ASSETS**

- 11.1 Resignation of the project and development manager
- 11.2 Authorization to hire a project and development manager

- 11.3 Call for tenders number 003-TP-23 for the rehabilitation of the Vallée Missisquoi Road – bids rejected
- 11.4 Awarding of a contract for the supply and installation of a generator with automatic transfer switch at the Highland reservoir
- 11.5 Allocating “Wastewater” surplus for the supply of sewer manholes
- 11.6 Allocating “Public Works” reserve for the supply and installation of illuminated signs on the vehicles of the Public Works and Capital Assets Department
- 11.7 Sale by mutual agreement of used vehicles
- 11.8 Budget transfer for the supply of rainwater collection barrels

## **12. TOWN CLERK’S OFFICE AND LEGAL AFFAIRS**

- 12.1 Authorization for the destruction of archived documents in accordance with the current conservation calendar and service to the citizens for the destruction of confidential documents
- 12.2 Tabling of minutes of correction in accordance with article 92.1 of the Cities and Towns Act
- 12.3 Decision of the municipal council concerning Borrowing By-law number 323 (Vieux-Verger) pursuant to sections 553 or 558 of the Act respecting elections and referendums in municipalities

## **13. RECREATION, COMMUNITY LIFE AND CULTURE ACTIVITIES**

- 13.1 Resignation of an assistant counsellor at the Sutton day camp
- 13.2 Hiring of a day camp counsellor for the 2003 summer day camp
- 13.3 Hiring of aquatic personnel for the 2023 summer season
- 13.4 Contribution to Canada Day 2023
- 13.5 Recognition of Grace Church as a non-profit (NPO) organization
- 13.6 Authorization for the “Les 100AB7” cycling tour September 23 and 24, 2023
- 13.7 Authorization to submit an application for financial assistance under the Infrastructures Municipal Program for seniors (PRIMA)
- 13.8 Designation and delegation of authority to an officer in charge of enforcing certain municipal by-laws in the trails
- 13.9 Resignation and appointment of a youth representative to the Quality of Life Advisory Committee and the Participatory Budget Steering Committee

## **14. PUBLIC SAFETY**

14.1 Authorization to appropriate accumulated surplus in connection with Borrowing By-Law number 311

14.2 Authorization to sign amendment number 1 regarding a letter of agreement for disaster services with the Canadian Red Cross Society, Quebec division, and authorization to pay the annual contribution for the years 2023 and 2024

**15. NEW AND VARIOUS ITEMS**

**16. CORRESPONDENCE**

**17. SECOND PUBLIC QUESTION PERIOD**

17.1 Second public question period

**18. CLOSING THE MEETING**

18.1 Closing the meeting